

**La categoría adjetival,  
especialmente en la lengua yukpa**

**Raimundo Medina  
Maestría en Lingüística en Enseñanza del Lenguaje  
Universidad del Zulia**

**Resumen**

El Trabajo realizado por Niño (1999), donde algunas páginas están dedicadas al estudio del adjetivo en yukpa, una lengua caribe, constituye el único antecedente para la realización de la presente investigación. Aquí, el objetivo es caracterizar el adjetivo en yukpa a la luz de la noción de categoría sintáctica establecida en la gramática generativa, la cual parte de un criterio distribucional para categorizar sintácticamente las palabras de las lenguas naturales; así como también, de la noción de gradación del adjetivo propuesta por Haag (1997). Como resultados, se demuestra que la evidencia morfológicamente utilizada por Niño no es suficiente para especificar el conjunto de los adjetivos en yukpa, es también importante recurrir a la evidencia sintáctica, y a las propiedades que son identificables es el nivel del lexema.

**Palabras clave:** Sintaxis, gramática generativa, el adjetivo, Yukpa.

Recibido: 03-10-00. Aceptado: 31 01-01.

**The Adjectival Category,  
Especially in the Yukpa Language**

**Abstract**

Niño's (1999) research work, in which a few pages are dedicated to the study of adjectives in yukpa, a Caribe language, is the only antecedent for the realization of this study. The aim is to characterize the adjective in Yukpa, both as a syntactic category established in generative grammar which is based on a distributional criterion for syntactically categorizing words from natural languages, and also as gradation notion for adjectives as proposed by Haag (1997). As a result, it is clearly demonstrated that the morphological evidence used by Niño is not sufficient to specify the set of adjectives in yukpa, and that it is necessary to look at syntactic evidence, and at the properties which are identifiable at the lexeme level.

**Key words:** Syntax, generative grammar, the adjective, Yukpa.

**Introducción**

Este trabajo trata de hacer algunas precisiones sobre la categoría sintáctica llamada adjetivo, con un énfasis especial en el adjetivo en la lengua yukpa, una lengua caribe que ha sido poco estudiada. Este término gramatical se ha empleado con varios sentidos. Algunos estudiosos consideran que son miembros de esta clase “los adjetivos morfológicamente simples y primitivos” (Lenz, 1944: 147); es decir, los adjetivos morfológicamente simples. En este trabajo, al igual que otros investigadores, consideramos que las palabras de una lengua se agrupan, unas

más estrechamente que otras para formar frases; además, ciertos grupos se unen de nuevo para formar constituyentes mayores; también, suponemos que las palabras y los grupos de palabras son ejemplos de tipos de categorías. Un acercamiento que no está en contradicción con los puntos de vistas ya expuestos está relacionado con la noción de que el adjetivo obedece a una escala, continua o discreta, impulsada por los modificadores de gradabilidad.

Esta investigación está dividida de la siguiente manera. La primera sección sirve para establecer el objetivo del trabajo; en la segunda sección se reflexiona sobre el adjetivo desde los puntos de vista morfológicos y distribucional; en la tercera sección se presenta el acercamiento de Niño (1999) al adjetivo yukpa; la cuarta sección hace referencia a la teoría de Haag (1997) sobre el adjetivo; en la quinta sección se profundiza el aspecto distribucional con relación a las categorías sintácticas; la sexta sección introduce nuestro tratamiento al adjetivo en yukpa; finalmente, se establecen algunas conclusiones.

### **1. Objetivo de este trabajo**

El objetivo de este trabajo es profundizar en la caracterización del adjetivo en yukpa, una lengua caribe poco estudiada, a la luz de la noción de categoría sintáctica establecida en la gramática generativa, y de la noción de gradabilidad propuesta por Haag. Esta profundización toma como fundamento el trabajo realizado por Niño, llevado a cabo desde un punto de vista morfosintáctico.

### **2. Reflexiones sobre las categorías sintácticas**

Antes de hacer mención al adjetivo en la lengua yukpa, es importante reflexionar sobre lo que entenderemos como categoría gramatical. Para esto, haremos referencia a algunos fenómenos lingüísticos, principalmente, de algunas de las lenguas naturales más estudiadas y más conocidas que el yukpa.

Si se comparan dos expresiones como las siguientes:

1. a. Carecemos de una solución apropiada.
- b. Carecemos de una apropiada solución,

Se puede notar que existe un movimiento de la palabra apropiada desde una posición final de oración hacia otra que está localizada entre los dos extremos de la oración. Aparentemente, este movimiento involucra una operación como la que se establece en (2).

### **2. Mueva la última palabra hacia la izquierda de la palabra inmediatamente precedente.**

Una condición como la que se establece en (2) opera independientemente de la estructura gramatical de la oración; esto quiere decir que no es necesario categorizar gramaticalmente las palabras, y tampoco es necesario saber las relaciones sintácticas entre los grupos de palabras donde una palabra de cada grupo es funcionalmente equivalente al grupo como un todo. Esto se puede confirmar si la condición en (2) opera en una expresión como (3 a) para producir una expresión mal formada como (3 b).

3. a. Las iguanas no han comido
- b.\* Las iguanas no comido han

Si una gramática como la expresada en (2) no es deseable porque no exterioriza el fenómeno lingüístico objeto de estudio: luego, por contradicción, se puede decir que las operaciones gramaticales dependen de las relaciones en la estructura.

Al observar de nuevo las expresiones en (1), y al pensar en una forma de expresar un punto de vista en relación con el fenómeno observado, el cual considera la dependencia de las estructuras, podemos suponer que el movimiento involucra una operación que obedece a la siguiente regla:

#### **4. Mueva al adjetivo a la posición inmediatamente a la izquierda del nombre que lo precede.**

Esta regla presupone un conocimiento de la estructura gramatical de una oración determinada. Es decir, las operaciones en las oraciones requieren un conocimiento de las relaciones estructurales de las palabras, más que su secuencia lineal, esto es, un conocimiento de las relaciones de las diferentes expresiones de una oración y las categorías a las cuales pertenecen, así como de las funciones que tienen estas relaciones.

Como consecuencia, se puede suponer que la dependencia estructural se extiende a todas las lenguas naturales, y que las variaciones que existen entre ellas pueda deberse a que los principios se aplican de manera diferente.

Otra hipótesis que se puede considerar es que, en la determinación de la dependencia estructural de una expresión, las palabras son asignadas a conjuntos o clases con propiedades sintácticas comunes. Aquí se puede hacer referencia al conjunto o clases como una colección de objetos o miembros con características similares, de tal manera que, se puede determinar si un objeto es miembro de una colección específica. Nótese que esta noción de conjunto hace énfasis en las características similares de los miembros de un conjunto determinado; según este punto de vista, lo importante es alcanzar el mayor grado de correlación positiva con respecto a las propiedades sintácticas en los miembros del conjunto, y minimizar la correlación positiva de las propiedades de los miembros de conjuntos diferentes.

En general, la noción de propiedades sintácticas ha incluido varios criterios. Por ejemplo, en el generativismo, el marco de trabajo en nuestra investigación, las propiedades sintácticas están relacionadas con la habilidad que tiene una cadena de palabras de experimentar una operación. Cada principio, cada regla requiere como entrada núcleos o máximas proyecciones que pertenecen a los conjuntos sintácticos adecuados para que una operación se realice. Por ejemplo, la interrogación y la negación pueden servir para determinar el estatus de frase nominal que pueden tener las palabras; en (5), (6) y (7), podemos observar el paralelismo que existe entre Juan y nadar,

5. a. Juan es bueno  
    b. Nadar es bueno
6. a. ¿Juan es bueno?  
    a'. ¿Es Juan bueno?  
    b. ¿Nadar es bueno?  
    b'. ¿Es nadar bueno?
7. a. Juan no es bueno  
    b. Nadar no es bueno

Con relación a los ejemplos (5), (6) y (7), donde nadar y Juan aparentemente ocupan la misma posición en las expresiones, puede agregarse que el generativismo considera el fenómeno distribucional para especificar los miembros de un conjunto sintáctico con características similares. Ciertos estancos en una cadena de palabras son asignados a aquellas palabras de un conjunto determinado. Por ejemplo, una característica del adjetivo en español es que éste ocurra

en la tercera posición en la expresión nominal. DET N A; o también, en el segundo lugar: DET A N.

Otro ejemplo es el siguiente, Bresnam (1979) probó que los complementadores en la gramática generativa no debían ser considerados triviales desde el punto de vista sintáctico; varios fenómenos lingüísticos, como el movimiento - wh o el movimiento de los núcleos, han demostrado que el complementador es una categoría sintáctica.

Otros criterios que se han utilizado para asignar las palabras a conjuntos con propiedades sintácticas comunes son los siguientes: El criterio fonológico y el morfológico. De acuerdo con el primero, se puede decir que una categoría gramatical puede estar normalmente asociada a una estructura fonológica distintiva. Por ejemplo, en la lengua barí, perteneciente a la familia de las lenguas chibchas, la cual es usada como lengua nativa por algunos habitantes de la Sierra de Perijá en Venezuela, la palabra barii tiene como referente un individuo, una persona perteneciente a ese grupo étnico; mientras que la palabra barii, con la vocal larga nasalizada, se refiere el hecho de estar acostado y pertenece a una clase sintáctica distinta a la que puede pertenecer la palabra bani, con la vocal larga sin la nasalización. Por otro lado, el criterio morfológico considera que las palabras que pertenecen a un conjunto con propiedades sintácticas comunes y sólo las palabras de ese conjunto pueden tomar los rasgos morfológicos del conjunto; por ejemplo, sólo los verbos aceptan los marcadores del tiempo lingüístico en el español, luego, la posibilidad de que una palabra sea conjugada se convierte en una prueba para determinar si ésta pertenece o no al conjunto de los verbos.

Sin embargo, los criterios que hemos considerado para determinar la pertenencia de una palabra a una categoría determi— nada no siempre producen evidencias precisas y claras. Como afirma Haag (1997), la evidencia sintáctica para determinar cuáles son los miembros de una categoría sintáctica puede tener problemas porque los miembros de las diferentes categorías pueden funcionar como la mayoría de las categorías funcionales principales; éste es el caso de la palabra nadaren (5), (6) y (7). Con respecto a la evidencia morfológica, ya sabemos que ésta puede ser polifuncional o estar ausente. Por ejemplo, consideremos las palabra nuevo y anterior de acuerdo a los ejemplos en (8), nuevo muestra las características de los adjetivos,

8. a. El lápiz nuevo (adjunto, atributo)
- b. Un lápiz es nuevo (predicado)
- c. Un lápiz viejo y uno nuevo (modificador de pronombre)
- d. El lápiz es muy nuevo (gradación).

Pero, aunque se puede emitir una expresión como (9 a), el uso predicativo de anterior no es posible.

9. a. El párrafo anterior
- b. \* El párrafo es anterior

Otra muestra es tomada de la lengua inglesa, la palabra apple (manzana) normalmente tiene las características sintácticas de los nombres, esta palabra se refiere a un objeto del conjunto de objetos en el mundo al cual mencionamos con esta palabra: sin embargo una oración como la expresaba en (10) es posible, donde apple es un modificador del pronombre one (uno/a).

10. I want a meat pie, not an apple one.

Otro argumento que confirma los problemas que se pueden tener para asignarles categorías sintácticas a las palabras, está relacionado con la siguiente lista de palabras.

11. conductor — perro — cielo — amor — amarillo — nadar.

A medida que nos alejamos del extremo ocupado por la palabra conductor, los miembros de la lista de palabras son menos candidatos a pertenecer a la categoría de los nombres.

En algunas orientaciones lingüísticas parece que la tendencia es crear prototipos'. Como ilustración consideremos la palabra claro/a ésta tiene todas las características de los adjetivos en las expresiones en (12).

- 12. a. El vino claro
- b. La chicha es / está clara
- e. La chicha es / está muy clara

Nótese que el adjetivo concuerda en los rasgos personales (género y número) con el nombre al cual modifica. La palabra claro también ocurre en una expresión como la que se encuentra en (13). Aquí, el constituyente claro parece funcionar como un adverbio.

- 13. Gonzalo habló claro

Los estudiosos que implícita o explícitamente aceptan la noción de prototipo' concluyen que éste es un uso adverbial del adjetivo, y categorizarían la palabra como un adverbio adjetival, es decir, como un constituyente que no maximiza las propiedades prototípicas de los adverbios y que, por lo tanto, no puede diferenciarse de los adjetivos de una manera precisa.

Por otro lado, también se puede decir que claro en (13) no concuerda con la frase nominal sujeto en los rasgos personales, es por esto que la oración (14 a) es aceptable, no así la (14 b)

- 14. a. María habló claro
- b. \* Maria habló clara

Pero también puede notarse que la palabra bravo/a concuerda con la frase nominal sujeto en las oraciones en (15 a, b)

- 15. a. Gonzalo habló bravo
- b. María habló brava
- e. \* Maria habló bravo

Una hipótesis dentro de la gramática generativa, la cual no recurre a la noción de prototipo, está relacionada con la teoría de control. En el caso de (13) y (14 a) claro es un adverbio adjunto al verbo, mientras que el adjetivo bravo/a en (15 a, b) es parte de una cláusula resumida. Una oración como (15 a) tendría una configuración como la presentada en (16), donde bravo concuerda en sus rasgos personales con la categoría vacía PRO; la cual está coindicada con la frase nominal sujeto de la oración más alta. En este caso, la cláusula resumida es una barrera para el gobierno por parte del verbo de la cláusula más alta, por lo tanto, la posición ocupada por PRO no está gobernada.

16. [Gonzalo habló CRIPRO bravo.

Por supuesto, las expresiones en (12), (13), (14) y (15) fueron mencionadas solo para ejemplificar el hecho de que los criterios que hemos considerado hasta ahora para determinar la pertenencia de una palabra a una categoría puede producir evidencias con ciertas ambigüedades.

### **3. El acercamiento de niño al adjetivo en yukpa**

Lo que hemos expresado en la sección anterior sugiere que, en la especificación del adjetivo en el yukpa, una lengua muy poco estudiada, es importante tener un conocimiento de las relaciones estructurales entre los constituyentes de una oración. En su trabajo de grado, Niño

hace el primer estudio conocido hasta ahora sobre el adjetivo en yukpa. Su propuesta es tratar el adjetivo como una categoría morfológicamente aislable, es decir, descubrir aquellos rasgos fonológico — morfológicos que permitan determinar si una palabra pertenece a la categoría adjetivo. Niño sugiere que algunas palabras categorizadas como adjetivos presentan el prefijo t -añadido a una base nominal o verbal; también sugiere que otros posibles adjetivos se derivan en un sufijo — rt + vocal; otra clase de adjetivo presenta el sufijo —pe, el cual es identificado como “adverbializador”. Finalmente, la lingüística sugiere que el adjetivo en las lenguas caribes no es una categoría independiente puesto que se trata de casos de “nominalización” o frases con el llamado adverbializador.

Aunque nuestro propósito no es ahondar en el punto de vista que Niño tomó para sugerir que el adjetivo no es una categoría independiente, es posible que su noción de categoría independiente pudiera referirse al adjetivo morfológicamente aislable, esto es, sólo ha considerado la evidencia morfológica para caracterizar lo que se puede considerar como un adjetivo.

La primera clase de adjetivo que Niño considera está relacionada en los términos referidos a los colores; se afirma que estas palabras provienen de los elementos naturales o los objetos que se observan en el mundo real. Por ejemplo, el adjetivo *wirusapa* (gris) proviene de *wirusa* (ceniza), y *kumte* (morado) proviene de *kumte* (árbol de flores moradas).

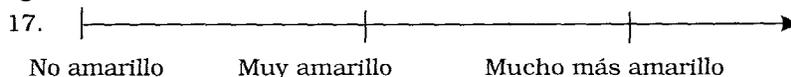
En relación con los términos relacionados con los colores es necesario agregar que, luce bastante normal que estos términos hayan sido tomados de expresiones referenciales<sup>2</sup>, el término rojo, por ejemplo, no sólo puede ser caracterizado como un modificador, sino como una expresión que designa un conjunto de propiedades del mundo real, en otras palabras, rojo designa un conjunto de sensaciones visuales distintas causadas por las propiedades de los objetos en el mundo real. *Wirusay kurrte* pueden designar objetos tomados del conjunto de objetos con ciertas características que conforman el mundo real.

En general, la relevancia del trabajo de Niño con relación al adjetivo yace en que logró describir la morfología de muchas formas adjetivales, aunque algunas conclusiones no sean sostenibles como la relacionada con los colores en yukpa. Posteriormente analizaremos algunas de las palabras consideradas como adjetivos en el acercamiento de Niño.

#### 4. Propiedades identificadas en el nivel del lexema adjetival

En el acercamiento de Haag, la escala es la propiedad categorial de los adjetivos, los cuales son potencialmente graduables desde el punto de vista semántico; es decir, los adjetivos son las expresiones de algún valor de la gradación: la categoría misma es graduable, esto implica que la categoría con escala es el lexema, y no una categoría que sea externa al lexema adjetival o cualquier subparte del lexema adjetival.

La escala lexémica no tiene relación con la expresión nocional de cantidad. La escala es un continuo<sup>3</sup> donde cada segmento tiene un sucesor, por ejemplo, si muy amarillo es un segmento, entonces mucho más amarillo es un sucesor. La representación gráfica de esta idea puede ser como sigue:



Un aspecto muy importante es que el continuo no está ligado a la medición en el mundo real, esto puede llevar a una discrepancia entre la denotación semántica de un adjetivo y su habilidad para ser graduado; el adjetivo perfecto es un ejemplo, su contenido semántico parece

que no permite su graduación, pero puede usarse de acuerdo a la escala léxica representada en (16): es posible decir más perfecto, mucho más perfecto. Entonces, si los adjetivos tienen una escala, estos pueden evaluarse de acuerdo a una escala continua, por lo menos. Los valores de esta escala pueden ser: intensivo, comparativo y superlativo.

Pero también se puede suponer que los adjetivos se pueden evaluar de acuerdo a una escala discreta; los modificadores que son consideradas morfológicamente adjetivos, pero que no son consideradas semánticamente graduales de acuerdo al continuo en (16), pueden ser adjetivos según una escala discreta. En los siguientes casos, el adjetivo tonto adquiere un valor intensivo cuando es modificado por la palabra muy; veamos:

- 18. a. Un hombre muy tonto
- b. Una mujer muy tonta

Mientras que otra palabra especificadora de grado como casi impulsa una interpretación discreta:

- 19. a. Un hombre casi perfecto
- b. Una mujer casi perfecta

Recordemos que perfecto/a no es una palabra semánticamente graduable, pero el valor de la palabra que especifica el grado en (18) es como sigue:

- 20. “No llega al punto A”

palabras especificadoras del grado no pueden ocurrir como modificadores del hombre:

- 21. a. \* El es un casi hombre
- b. \* Ella es una casi mujer
- e. \* Él es un bastante hombre
- d. \* Ella es una bastante mujer

Aunque las siguientes expresiones sí son posibles:

- 22. a. \* El es bastante hombre...
- b. Ella es bastante mujer...

Sin embargo, el efecto semántico en (21 a, b) parece variar, aquí el valor de bastante no es realmente intensivo, sino de adecuación.

Hasta ahora, la intención en este trabajo ha sido exponer los principales aspectos de la teoría de Haag a la luz de lo que ocurre en el español para una mejor comprensión de su punto de vista. En su trabajo, Haag hace referencia a lexemas adjetivales en inglés como “viral” (viral), “total” (total), next (próximo(s)/a(s)), yfour (cuatro).

## **5. La distribución en la especificación de las categorías sintácticas**

Como ya hemos mencionado, existen varios criterios para determinar las categorías sintácticas en la gramática. Bello (1847: 743) sugiere que aunque el criterio para establecer una clasificación depende del arbitrio, es importante que éste considere como fundamento el punto de vista o marco teórico para acercarse al objeto de estudio. Como punto de partida, Bello establece las categorías sintácticas de acuerdo a su función propia en la expresión. Reconoce que, dado un nombre, la dependencia estructural que tiene un verbo o un adjetivo con ese nombre es diferente en cada caso; luego agrega que los adjetivos son tales “por que suelen añadirse al sustantivo como en niño instruido”.., o forman parte del atributo, como en “el niño es o me parece instruido” (1847: 153). Nótese que Bello hace referencia a la posición que ocupa el adjetivo a través de los ejemplos.

Todos sabemos que el conjunto de los nombres es abierto; es decir, acepta nuevos miembros cada vez; también, que podemos utilizar nombres para referirnos al estado de cosas real o posible, esto último podría implicar que las lenguas naturales no tengan un nombre y sólo uno para hacer referencia a las diversas modalidades que pueda tener un nombre específico, por ejemplo, un nombre para un niño instruido; un nombre + 1 para un niño no-instruido; un nombre +2 para un niño a quien le gusta viajar; etc. Entonces, aparentemente se hace necesario combinar los nombres con otras palabras para particularizar o explicar un sustantivo.

Hemos hecho referencia a la posición de Bello con respecto a las categorías sintácticas, y así mostrar que no existe ninguna contradicción entre este acercamiento propuesto en el siglo XIX y la posición de la gramática generativa, resumida en la definición de Culicover (1976: 9): A syntactic category is a group of words in a given language that can replace one another in any sentence of the language whatsoever without affecting grammaticality.

## 6. El adjetivo en la lengua yukpa

En esta lengua caribe el adjetivo puede preceder o seguir al nombre. Veamos:

23 a.  ${}_{FD} [ {}_D [ \text{mash} ] {}_N [ \text{paperü} ] {}_A [ \text{süw} ] ]$   
DEM.SG      papel      blanco  
 (este papel blanco)

b.  ${}_{FD} [ {}_D [ \text{mash} ] {}_A [ \text{süw} ] {}_N [ \text{paperü} ] ]$

24 a.  ${}_{FD} [ {}_D [ \text{mash} - - \text{a} ] {}_N [ \text{paperü} ] {}_A [ \text{wirusapa} ] ]$   
DEM. PL      papel      gris  
 (estos papeles grises)

b.  ${}_{FD} [ {}_D [ \text{masha} ] {}_A [ \text{wirusapa} ] {}_N [ \text{paperü} ] ]$

En esta lengua, y de acuerdo con Medina (1994), el complejo formado por los núcleos de tiempo lingüístico y concordancia con el sujeto, y representado por la realización fonética mak, puede adherirse a algún constituyente dentro del predicado, en el caso de que el verbo copulativo no tenga realización fonética. Estas alternativas pueden suponer una configuración subyacente como la que se muestra en (25),

25.  ${}_{FC} [ {}_{FI} [ FN CONC TPO ] {}_{FV} [ {}_{COMPL} [ A CONC TPO ] V ] ] ]$ ,

donde CONC TPO puede ocurrir sólo una vez, en el complemento o fuera de él.

Según esta configuración, si el verbo tiene realización fonética éste debe experimentar un movimiento de ascenso para revisar los rasgos de tiempo y concordancia. En el caso de que el verbo no tenga realización fonética, aparentemente el tiempo y la concordancia deben generarse en el complemento, si se acepta la prohibición explícita del movimiento de descenso.

El propósito en este trabajo no incluye el establecimiento de una teoría que dé cuenta de las construcciones con verbos copulativos en yukpa debido a la casi inexistente investigación en este campo específico. De todas formas, las descripciones que aquí se realizan constituyen un paso más en la dirección adecuada para estudiar formalmente la predicación en las cláusulas matrices. De acuerdo con las configuraciones propuestas para las expresiones en yukpa que se presentan en este trabajo, cuando el verbo copulativo tiene realización fonética, su máxima proyección es, por supuesto, una frase verbal; pero si el núcleo verbal no tiene realización, se ha considerado que la máxima proyección sigue siendo la frase verbal.

La forma - *mak* puede ocurrir en una oración como (26)

26.  ${}_{FC} [ {}_{FN} [ maisha ] {}_{FV} [ {}_A [ anishi - - mak ] ] ] ]$   
 el - maíz            sabroso - press. <sub>3SG.S</sub>  
 (el maíz está sabroso)

Un argumento que hemos utilizado para decir que *mak* marca el tiempo y la concordancia es que si reemplazamos *mak* por un morfema que se refiera al pasado extralingüístico, tendría que utilizar el morfema *rien(a)* en algunos casos, como en (27)

27.  ${}_{FC} [ {}_{FN} [ maisha ] {}_{FV} [ {}_A [ anishi - - nen ] ] ] ]$   
 el - maíz            sabroso <sub>PAS\*3SG.S</sub>  
 (el maíz estuvo sabroso)

En el caso de que el verbo copulativo tenga realización fonética, una oración puede tener una configuración como la que se muestra en (28); en Medina (1994, 1995) se muestra que el complemento verbal puede preceder o seguir al verbo. Después de varias operaciones de movimiento, se puede obtener la configuración en (28).

28.  $[ {}_{FN} [ mash\ paperü ] {}_{FV} [ {}_A [ süw ] {}_V [ or - - mark ] ] ] ]$   
<sub>DEM.SG</sub> papel            blanco <sub>V-BASE (Inf.ser) - PRES. 3SG.S</sub>  
 (este papel es blanco)

De acuerdo con lo que expresa en su trabajo de grado, Niño sugiere que un gran número de adjetivos presentan lo que llama prefijo reflexivo *t-* añadido a una base nominal o verbal. Algunos ejemplos que obtuve a través de la comunicación personal son los siguientes:

- 29 a. Tishircha  
       (Ahumado)
- b. Tapore  
       (Ancho)
- c. Tükoye  
       (Podrido)

En su análisis, (29a) se deriva del nombre *shiroryi*, un árbol cuya fibra se usa para iniciar una fogara; (29b) se deriva de *aperano* (mucho), y *tükoye* de *koye* (aire). En este trabajo, no discutiremos la validez de los argumentos relacionados con las derivaciones, lo importante para nosotros es el conjunto de adjetivos. Aunque Niño afirma que *t* se le agrega a una base nominal o verbal, *aperano* (mucho) no parece que cumple con los requisitos.

Niño también afirma que los adjetivos se derivan con el uso del sufijo *-rt+vocal*. Algunos de los ejemplos citados son los siguientes:

- 30. a. Tapushino  
       (agarrado)
- b. Turikano  
       (quemado)

(30 ay b) se derivan de *tapushi* (agarrar), y *turika* (quemar), respectivamente.

Niño identifica el sufijo ne5 y sus variantes ni y no como formadores de adjetivos. Veamos:

- 31. a. Orantune  
(generoso)
- b. Isatane  
(perdido)
- c. Unamepne  
(tapado)

Otro sufijo identificado es ka, el cual puede aparecer con el sufijo – no toy así formar la postposición kan(o). Las siguiente expresión es analizada por Niño como sigue:

- 32. Au münürshi kuruvatano tamo  
Awü münü - rshi Kuruva - Ka - no t - amo  
1s casa - POS palma - INST - NOM TR - socalar machete  
Mi casita está construida con palmas

Aunque la base teórica que utiliza Niño para hacer su análisis no está relacionada con el generativismo, se entiende que kuruvakano en (32) de alguna manera se comporta como un adjetivo; si esto es así, nótese que con süw (blanco) ꞑcano es opcional en la oración, como en:

- 33. Mash papirü suw (kano) or - - mak  
DEM. SG papel blanco con V-BASE (inf. Ser) PRES. 3 SG.S  
(Este papel es blanco).

Finalmente, cita el llamado adverbializador—pe6y sus variantes —pi, -pa como formadores de palabras que se comportan como objetivos. Este morfema ya había sido tratado en Pachano (1997).

Veamos algunos ejemplos:

- 34. a. Isho yüwüktü- -pe or- -mak  
el-tigre valiente-POST V-BASE (inf.ser) - PRES.3 SG.S  
(El tigre es valiente)
- b. María yukush- -pe  
María bonita - POST  
(María es bonita)
- c. Warapu anish- -pa or- -mak  
el-guarapo sabroso - POST V-BASE (Inf.Ser) - PRES-3SG.S  
(El guarapo es sabroso)

Ya hemos dado cuenta de algunos rasgos morfológica de los adjetivos en yukpa; pero recordemos que el propósito de este trabajo es demostrar que, como lexemas, los adjetivos se pueden caracterizar por la habilidad que tienen de ser graduados: en otras palabras, la escala es la propiedad categorial de los adjetivos. Esta puede ser un continuo que toma valores (intensivo, comparativo y superlativo), o también puede tomar valores discretos. Entonces, es importante determinar cuáles son esos modificadores que especifican el grado en la lengua yukpa, y la configuración de las expresiones donde estos modificadores ocurren.

### 6.1. Realización morfológica del grado intensivo

Los adjetivos yukpas: pueden tomar las siguientes realizaciones que impulsan la escala continua en el grado intensivo:

35. a. ka -  
 b. Narko  
 c. - shpa  
 d. kashpa

Un ejemplo con un término que se refiere al color es el siguiente:

36. Mash paperü [süw ka - -mako]  
DEM.SG papel blanco INTVO - PRES.3.SG.S  
 (Este papel es muy blanco).

Las entradas en (29) están relacionadas con los adjetivos que toman, según Niño, un prefijo t-. Veamos si estos adjetivos to(1997). man los modificadores que impulsan el grado intensivo.

37. a. sa- -mak karne tishircha  
 así .PRES.CONC.S carne ahumada  
 (La carne está ahumada)
- b. sa- -mak karne sa- -shpa tishircha  
 así .PRES.CONC.S carne así - INTSVO ahumada  
 (La carne está muy ahumada)

Con relación al sufijo n + vocal como formador de adjetivos, éste debería ocurrir en una expresión donde halla modificadores que impulsen el grado intensivo.

38. a. sa- -mak maisha turikane  
 así - PRES.CONC.S maíz quemado  
 (El maíz está quemado)
- b. sa- -mak maisha sa- -shpa turikano  
 así - PRES.CONC.S maíz así - INTVO quemado  
 (El maíz está muy quemado)

En el caso del adjetivo unarrtepne (tapado / a), parece que éste no experimenta la escala continua que impulsa el intensivo sashpa, como en (39 b), pero si toma un intensivo que involucra la escala discreta, como en (39 e):

39. a. sa- -mak or pashi unamepne  
 así - PRES.CONC.S esa olla tapada  
 (La olla está tapada)
- b. \* samak or pashi sahspa unamepne
- c. sa- -mak or pashi yamarko unamepne  
 así - PRES.CONC.S esa olla casi tapada  
 (La olla está casi tapada)

Otros ejemplos son los siguientes:

40. FC<sub>FN</sub>[isho] FV<sub>COMPL</sub>[narko yüwükrü- -pe- -mak]]]  
 el - tigre INTVO valiente - POST - PRES.3GS.S  
 (El tigre es muy valiente)
41. FC<sub>FN</sub>[mash mayiska] FV<sub>COMPL</sub>[anishi- -shpa- -mako]]]  
DEM.SG maíz sabroso - INTVO - PRES.3.SG.S  
 (Este maíz es muy sabroso)
42. FC<sub>FN</sub>[mash kamio] FV<sub>COMPL</sub>[süw kashpa- -mak]]]  
 este camión blanco INTVO - PRES.SG.S  
 (Este camión es muy blanco)

En general, se puede decir que el exponente que impulsa el grado intensivo es un argumento que apoyó la tesis de Niño con respecto a algunas de las palabras que ella categoriza como adjetivo.

## 6.2. Realización morfológica del grado comparativo

Las realizaciones que impulsan el grado comparativo son las siguientes:

43. a. Inashpa.
- b. painni --- inashpa
- c. -nni --- kashpura
- d. -shpa --- kashpura
- e. kaspā --- inashpa
- f. -shpa --- inashpa

Veamos algunos ejemplos:

44.  $_{FC}_{FN}$ [mash paperü]  $_{FV}_{COMPL}$ [ma- inashpa- mako  
DEM.SG papel  
DEM.SG · CPTVO - PRES.3SG  
A[arawupa]]]]  
 amarillo  
 (Este papel es más amarillo que éste).
45.  $_{FC}_{FN}$ [mash kamio]  $_{FV}_{COMPL}$ [shürürü inashpa- mako A[süw]]]]  
DEM.SG camiónmono-blanco CPTVO - PRES.3SG.S blanco  
 (Este camión es más blanco que el mono blanco).
46.  $_{FC}_{FN}$ [maisha]  $_{FV}_{COMPL}$ [A[anishi-] - paini kuratana inashpa]]  
 el - maíz sabroso - CPTVO el - plátano CPTVO  
 (El maíz es más sabroso que el plátano)
47.  $_{FC}_{FN}$ [María]  $_{FV}_{COMPL}$ [A[yukushphi-] - nni Luisa inashpa]]  
 María bonita CPTVO Luisa - CPTVO  
 (Maria es más bonita que Luisa)
48.  $_{FC}_{FN}$ [mash papirü]  $_{FV}_{COMPL}$ [A[arawupi-] shpa. -mak ma  
DEM.SG papel  
CPTVO-PRES.3SGS DEM CPTVO  
 kashpura]]]  
 amarillo  
 Este papel es más amarillo que éste
49.  $_{FC}_{FN}$ [mayisha]  $_{FV}_{COMPL}$ [A[anishi-] shpa kuratana inashpa]]  
 el - maíz sabroso - CPTVO el - plátano CPTVO  
 (El maíz es más sabroso que el plátano)

En estos ejemplos podemos notar que si la configuración en cada caso es la correcta, la frase nominal y el posible núcleo del complemento (el adjetivo) que ocurren dentro del complemento, están en distribución complementaria. Si el adjetivo ocurre en la posición inicial del complemento, la frase nominal ocurre en una penúltima posición, siempre seguida por un modificador que especifica el grado del valor comparativo, si la frase nominal ocurre en la posición inicial, entonces el adjetivo ocurre en la posición final. Otros aspectos que puede notarse son las siguientes: (i) esta frase nominal que ocurre en el complemento siempre está seguida por un marcador que especifica el grado comparativo, y (u) el marcador de tiempo y concordancia puede o no tener realización fonética, este fenómeno se ha observado en las oraciones simples en el tiempo lingüístico presente con verbo copulativo.

### 6.3. Realización morfológica del grado superlativo

Los modificadores encontrados que especifican el grado superlativo en la lengua yukpa son los siguientes:

50. a. kainimasha inashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
b. ka mashainashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
c. Kashpainni

<sup>SUPTVO</sup>  
d. -inni masha inashpa

<sup>SUPTVO C.U.</sup>  
e. masha inashpa

<sup>C.U. SUPTVO</sup>  
f. kashpa masha inashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
g. innituwara inashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
h. kashpa tuwarainashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
i. -shpa tipiyoinashpa

<sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>

Las posibles configuraciones donde pueden ocurrir algunos de estos modificadores son los siguientes:

51. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[mash papirü]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[süw kainni masha inashpa]]]  
<sup>DEM.SG</sup> papel <sup>blanco</sup> <sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
(Este papel es el más blanco de todos)

52. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[mash kamio]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[süw kashpainni]]]  
<sup>DEM.SG</sup> camión <sup>blanco</sup> <sup>SUPTVO</sup>  
(Este camión es el blanco)

53. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[Shanupa kamio- -rü]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[süw kash - mak  
masha inashpa ]]]  
Shanupa camión - pos blanco <sup>SUPTVO-PRES.3SG.S. C.U. SUPTVO</sup>  
(El camión de Shanupa es el más blanco)

54. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[mash papirü]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[süw kashpa- -mak tuwara  
papirü inashpa]]]  
<sup>DEM.SG</sup> papel <sup>blanco</sup> <sup>SUPTVO-PRES.3SG.S. C.U. SUPTVO</sup> papel <sup>SUPTVO</sup>  
(Este papel es el más blanco de todos)

55. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[yisho]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[yuwukrupi- -shpa tipiyoinashpa]]]  
el-tigre valiente - <sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
(El tigre es el más valiente de todos (los animales))

56. <sub>FC</sub>[<sub>FN</sub>[María]<sub>FV</sub>[<sub>COMPL</sub>[yukupi- -shpa tuwara woripa  
inashpa]]]  
María <sup>bonita</sup> <sup>SUPTVO C.U. SUPTVO</sup>  
(María es la mujer más bonita de todos)

Algunas generalizaciones puede hacerse a partir de las oraciones que se han analizado para determinar cómo se marca el grado superlativo de los adjetivos. Dentro del complemento, el adjetivo siempre ocupa la posición inicial, y una frase nominal, cuyo núcleo es un

cuantificador o un nombre común pero, con un cuantificador como especificador, ocurre en la penúltima posición seguida normalmente por un marcador del grado superlativo.

Ya hemos hecho referencia el hecho de que cuando el verbo copulativo no tiene realización fonética el marcador de tiempo y concordancia ocurre en el complemento; en forma opcional si el tiempo lingüístico es presente. Nótese que el superlativo puede preceder o seguir a la frase nominal que contiene al cuantificador universal.

#### 6.4. La gradabilidad de Tumishi (Perfecto / A)

Esta palabra, aunque semánticamente no es graduable, parece que admite los modificadores que especifican el grado. Tumishi puede ocurrir en una oración como la siguiente:

57. FC[ FN[oka] FV[ FN[woripa tumishi] V[supuipu- -mako]]]  
 ellos mujer perfecta <sub>V-BASE</sub> (Inf. Buscar)-<sub>PRES.3PL.S</sub>  
 (Ellos buscan/están buscando la mujer perfecta)

En las oraciones en (58 a, b), puede observarse que Tumishi puede ser graduada con los siguientes indicadores de valores: riarko (intensivo), api- -ishpa (superlativo).

58. a. <sub>FC</sub>[ <sub>FN</sub>[oka] <sub>FV</sub>[ <sub>FN</sub>[woripa narko tumishi] <sub>V</sub>[supuipu- -mako]]]  
 ellos mujer muy feliz <sub>V-BASE</sub> (Inf. Buscar)-<sub>PRES.3SG.S</sub>  
 (Ellos buscan una mujer (que sea) muy feliz)

La oración (58b) introduce una complicación que requiere mayor estudio. Aquí, la palabra sano se puede interpretar como indicador de posibilidad, de acuerdo con los hablantes nativos que he consultado; pero puede observarse un aparente movil del adjetivo de una posición dentro de la frase nominal objeto directo hacia la posición final, veamos:

58. b. <sub>FC</sub>[ <sub>FN</sub>[oka] <sub>FV</sub>[ <sub>FN</sub>[woripa] sano <sub>V</sub>[supuipu- -mako] api- -ishpa]  
 ellos mujerposibilidad <sub>V-BASE</sub> (Inf. Buscar)-<sub>PRES.3PL.S</sub>  
 api- -shpa]]  
<sub>C.U. SUPTRVO</sub>  
 (Parece que ellos buscan la mujer más perfecta)

Otro aspecto novedoso es que ape, que significa mucho en otras situaciones, aquí es usado como cuantificador universal. Lo mismo ocurre con la palabra masha en (51) y (53); cuando se genera como especificador de un nombre es un demostrativo plural, como en (24).

#### 6.5. Palabras adjetivales con el sufijo TPO

Si uno observa el diccionario producido por Armato y Obregón (1986), puede notar que normalmente las entradas lexicales correspondientes a los verbos presentan un esquema como el que se observa en (59).

- 59. a. s- -ũka- -tpo ichpo  
 (construir)
- b. s- -uruka- -tpo ichpo  
 (visitar)
- c. s- -ukuneka- -tpo ichpo  
 (preparar)
- d. s- -enka- -tpo ichpo  
 (perder)
- e. s- -una- -tpo ichpo  
 (enterrar)
- f. s- -amu- -tpo ichpo  
 (romper)

En estos verbos el prefijo s- está en distribución complementaria con la realización de la frase normal completa que funciona como objetivo directo en una oración.

También podemos notar que si apelamos a la definición de categoría sintáctica de Culicover, la cual se fundamenta en la distribución de las palabras en las expresiones, la raíz verbal puede ocupar la posición de los adjetivos, como en (60).

- 60.a. Erka pürata  
perdido dinero  
(El dinero perdido)

Algunas raíces verbales pueden tomar el prefijo t- mencionado por Niño en su trabajo:

60. b. Ikane tunase  
cadáver enterrado  
(El cadáver enterrado)  
c. Kumarko turaka yukpa  
Un visitado yukpa  
(Un yukpa visitado).

Un aspecto muy importante es que las raíces verbales con -tpo pueden ocupar las posiciones de los nombres y de los verbos, como en (61).

61. a. Masha etakatpo wayi  
DEM. PL Comida mala  
(Estas comidas malas)  
b. Awü- -n yupupe- -pra- -mak [shanupa tomairee- -tpo]  
1SG - MOD V-BASE (Inf. Creer)- NEG - PRE SG.S Shanupa V-BASE (Inf. Cantar)- TPO  
(Yo no creo que Shanupa cante)

Pero también podemos notar que una raíz con el sufijo -tpo añadido puede ocupar la posición de los adjetivos. Veamos:

62. a. Kumarko ükatpo püpü  
un fabricado abanico  
(Un abuso fabricado)  
b. Kumarko surakatpo yukpa  
un visitado yukpa  
(Estas comidas malas)  
c. Kumarko kamío sukunekatpo  
un camión preparado / cargado

Observe que si el núcleo de la frase nominal es una palabra sufijada con el morfema -tpo el adjetivo aparentemente no puede tomar el sufijo -tpo.

63. a. \* Kumarko etakatpo sukunekatpo.  
Una comida preparada.

En este caso, la morfología del adjetivo cambia, como en (63 b)

63. b. Kumarko etakatpo tukurneka.  
Una comida preparada

Otra alternativa está representada por (63 c).

63. c. Kumarko etakatpo sukurneka  
una comida preparada

Cabe hacer la siguiente pregunta ¿Puede un adjetivo de la clase que estamos discutiendo aceptar un modificador que especifique el grado en la escala de gradabilidad? Aparentemente, la palabra tuwararlcó (totalmente) impulsa la escala discreta todo A.

Veamos.

64. Erka purata tuwararko kapue- -yana  
perdido dinero totalmente café – en  
(El dinero totalmente perdido en el café).

## Conclusiones

En el acercamiento generativista, las palabras de una lengua natural no son los constituyentes inmediatos de la oración, aunque son los elementos sin los cuales sería imposible construir las unidades que la conforman. Las palabras que conforman una expresión pertenecen a las categorías sintácticas, y la categoría sintáctica a la cual pertenece una palabra determina el contexto en el cual puede ocurrir.

Aunque la definición de Culicover (1976) ha requerido modificaciones, ésta parece adecuada en la discusión actual relacionada con el descubrimiento de algunas categorías sintácticas en lenguas poco estudiadas como el yukpa. Este punto de vista distribucional se ve apoyado por la teoría de Haag, la cual utiliza el término escala lexémica sólo con referencia a los adjetivos. En general, al definir algunas categorías se puede iniciar el establecimiento de una descripción reveladora de las dependencias estructurales en las expresiones de las lenguas naturales. Este es el significado lingüístico de las categorías.

## Bibliografía

- ABRAHAM, W.; EPSTEIN, S.D.; THRAINSSON, H.; and ZWART, J.-W.  
Editores (1996). *Minimal Ideas*. John Benjamins Publishing Company.
- BELLO, A. (1847). *Gramática de la lengua castellana*. Instituto Universitario Lingüístico Andrés Bello. Cabildo Insular de Tenerife (1981).
- BOSQUE, I. (1990). *Las categorías gramaticales. Relaciones y Diferencias*. Editorial Síntesis. Madrid, España.
- CARNIE, A (1995). *Non-verbal predication and head-movement*. Tesis doctoral. MIT Working papers in Linguistics.
- CULICOVER, P. (1976). *Syntax*. Academic Press.
- CHIERCHIA, G. and McConnell-Ginet, S. (1996). *Meaning and Grammar. An Introduction to Semantics*. The M.I.T. Press.
- CHOMSKY, N. (1996). *The Minimalist Program*. M.I.T. Press.
- HAAG, M. (1997). *Continuous and discrete adjectival scales*. *Lingua* 103, 113-126.
- HURFORD, J. and HEASLEY, B. (1983). *Semantics*. Cambridge University Press.
- J
- LENZ, R. (1944). *La oración y sus partes. Estudios de gramática general y castellana*. Editorial Nascimento. Chile.
- MEDINA, R. (1995). *Variación paramétrica y el nodo Complemento*. en yukpa, una lengua caribe. *OMNIA*, N° 1, Junio, 105-135.

NIÑO, E. (1999). Aspectos de la morfoloía en yukpa. Trabajo de Graactual do. Maestría en Lingüística y Enseñanza del Lenguaje. Universidad del Zulia. Maracaibo.

OBREGÓN, H. y ARMATO. J. (1986). Diccionario yukpa español. Universidad Pedagógica El Libertador.

PACHANO. M. (1997). Análisis Sintáctico de las Postposiciones en la

Lengua Indígena Yukpa. Trabajo de Grado. Maestría en Lenguas Indígenas

de Enseñanza del Lenguaje. Universidad del Zulia. Maracaibo.

TAYLOR, J. (1995). Linguistic Categorization. Prototypes In Linguistic Theory Clarendon Press. Oxford.